



VECTRON SYSTEMS

Leading in POS Technology



Vectron POS Mini II

Manual de usuario

Su distribuidor técnico de Vectron



Actualizado al: 31.01.2017

© 2017 by Vectron Systems AG

Reservado el derecho de error y modificación técnica

Fabricante
Vectron Systems AG
Willy-Brandt-Weg 41
48155 Muenster, Germany
www.vectron.de

Vectron
Leading in POS Technology

Índice

1. Explicación de términos y de signos	11
1.1. Normas de seguridad.....	11
1.1.1. Palabras clave.....	12
1.1.2. Símbolo.....	13
1.2. Referencias a información	13
2. Normas de seguridad generales	14
3. Información sobre este manual de usuario.....	16
3.1. Destinatarios	16
3.2. Objetivo	16
3.3. Servicio de atención del distribuidor	16
3.4. Aclaraciones del contenido.....	17
4. Especificación de funcionalidad	19
4.1. Sistema de terminal Mini II	19
4.2. Software Vectron POS.....	22
4.3. Uso correcto	22
4.4. Datos técnicos	25
4.4.1. Sistema de terminal Mini II	25
4.4.2. Fuente de alimentación Vectron PS60/PS61	26
4.4.3. Software Vectron POS.....	27
5. Descripción del terminal	28
5.1. Paquete de distribución	28
5.2. Descripción del terminal	28
5.2.1. Vista delantera del Mini II	29
5.2.2. Vista trasera del Mini II	31
5.2.3. Vista desde abajo del Mini II	33
5.2.4. Vista detallada de puertos y conexiones	35
5.3. Fuente de alimentación PS60.....	37
5.4. Fuente de alimentación PS61	38
5.4.1. Vista del cable de alimentación IEC.....	39
5.5. Medidas.....	41

6. Puesta en servicio	42
6.1. Colocar el Mini II.....	43
6.1.1. Elegir el lugar de instalación para el Mini II.....	43
6.1.2. Conectar el Mini II al suministro eléctrico.....	44
6.1.3. Conectar los dispositivos al Mini II	46
6.2. Colocar la hoja insertable.....	47
6.3. Orientar la pantalla.....	48
6.4. Orientación del visor de cliente opcional	49
7. Funcionamiento.....	50
7.1. Encender y apagar el Mini II	50
7.1.1. Encender el Mini II.....	50
7.1.2. Apagar el Mini II	51
7.2. Introducir datos en el Mini II.....	52
7.2.1. Introducir datos a través del teclado de membrana.....	53
7.2.2. Introducir datos a través de la pantalla táctil.....	54
7.3. Darse de alta en el Mini II.....	56
7.3.1. Darse de alta con el botón de empleado.....	57
7.3.2. Darse de alta con la llave de empleado.....	58
7.4. Darse de baja del Mini II	61
7.4.1. Darse de baja con el botón de empleado	61
7.4.2. Darse de baja con la llave de empleado	62
7.5. Trabajar con mesas.....	63
7.5.1. Abrir mesa.....	64
7.5.2. Registrar artículos en una mesa	64
7.5.3. Cerrar mesa	65
7.5.4. Liquidar mesa	65
7.5.5. Separar artículos de una mesa en una factura	66
7.5.6. Separar algunos artículos de una mesa a otra mesa	67
7.5.7. Traspasar todos los artículos de una mesa a otra mesa.....	68
7.5.8. Transferir mesa a otro empleado.....	68
7.6. Trabajar con buffers detenidos	69
7.7. Trabajar con informes	70
7.8. Anular pedidos y retirar artículos	71
7.9. Reiniciar el Mini II.....	72

8. Puesta fuera de servicio	73
9. Averías, posibles causas y su solución	76
10. Servicio y mantenimiento	80
10.1. Limpieza	80
10.1.1. Limpieza de la carcasa y de la pantalla.....	80
10.1.2. Limpieza de los contactos.....	80
10.2. Mantenimiento.....	80
10.2.1. Cambiar la hoja insertable.....	81
10.3. Ponerse en contacto con el servicio al cliente.....	82
11. Eliminación	83
12. Glosario.....	84
13. Iconos.....	86
14. Declaración de conformidad UE.....	95
15. Accesorios	96
15.1. Sistemas de cerradura de empleado	96
15.1.1. Cerradura L10 MVII.....	96
15.1.2. Cerradura L21 MVII.....	97
15.1.3. Cerradura L30 MVII	97
15.2. Pantallas para clientes	98
15.2.1. Pantalla para clientes Vectron C56.....	98
15.2.2. Pantalla para clientes Vectron C75	99
15.2.3. Pantalla para clientes Vectron C100.....	100
15.3. Cable de extensión Vectron PS60.....	101
15.4. Lápices táctiles	101
15.4.1. Lápiz táctil Vectron	101
15.4.2. Lápiz táctil multifunción	102

16. Otros productos de Vectron.....103

- 16.1. Sistemas de terminales Vectron estacionarios..... 103
 - 16.1.1. Vectron POS Touch 15, POS Touch 15 PCT,
POS Touch 15 II PCT 104
 - 16.1.2. Vectron POS Touch 12, POS Touch 12 PCT,
POS Touch 12 II PCT 105
 - 16.1.3. Vectron POS Vario II 106
- 16.2. Sistemas de terminales Vectron móviles 107
 - 16.2.1. Vectron POS MobilePro III..... 107
- 16.3. Software 108
 - 16.3.1. Vectron Mobile App..... 108
 - 16.3.2. Vectron Commander 109
 - 16.3.3. Herramienta de diario de Vectron 109
 - 16.3.4. Vectron POS PC 110
- 16.4. bonVito 110

1. Explicación de términos y de signos

En este capítulo conocerá los términos y los signos que se utilizan en este manual de usuario.

1.1. Normas de seguridad

Este manual de usuario contiene normas de seguridad que hacen referencia a los riesgos relacionados con el Vectron POS Mini II, llamado a partir de ahora Mini II.

Cada norma de seguridad consta de tres elementos, la palabra clave (1), la descripción (2) y el símbolo (3).

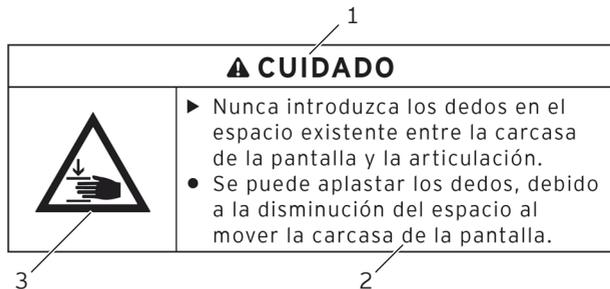


Fig. 1: Ejemplo de una norma de seguridad

En las instrucciones de manejo, que siguen a las advertencias de seguridad, le será explicado, cómo debe usted proceder para evitar peligros.

1.1.1. Palabras clave

Las palabras clave le informan sobre un posible riesgo. El riesgo contiene información de la gravedad y las consecuencias de una lesión en relación con un peligro, así como de la posibilidad de que una lesión ocurra.

⚠ PELIGRO

La palabra clave “PELIGRO” define un peligro con riesgo elevado, que tiene como consecuencia la muerte o graves lesiones corporales si no se evita.

⚠ ADVERTENCIA

La palabra clave “ADVERTENCIA” define un peligro con riesgo medio, que podría tener como consecuencia la muerte o graves lesiones corporales si no se evita.

⚠ CUIDADO

La palabra clave “CUIDADO” define un peligro con bajo riesgo, que podría tener como consecuencias lesiones corporales reducidas o moderadas si no se evita.

⚠ ATENCIÓN

La palabra clave “ATENCIÓN” define un peligro que podría tener como consecuencia daños materiales si no se evita.

1.1.2. Símbolo

Toda norma de seguridad contiene un símbolo que indica gráficamente el peligro. Si no hay ningún símbolo de advertencia especial, se utiliza el símbolo de advertencia general.

Los símbolos de advertencia tienen el siguiente significado:

Símbolo de advertencia	Significado
	Signos de advertencia generales que advierten de daños personales.
	Signo de advertencia general de peligros para los que no existe ningún signo de advertencia especial.
	Signo de advertencia especial para peligros debidos a altas temperaturas.

1.2. Referencias a información

Este manual de usuario contiene referencias a información útil para el manejo del Mini II.

El signo de información tiene el siguiente significado:

	El signo de información indica referencias a información que puede ser útil al utilizar Mini II.
---	--

2. Normas de seguridad generales

En este capítulo conocerá los peligros que existen en relación con el uso del Mini II.

⚠ PELIGRO

Descarga eléctrica mortal por componentes dañados del sistema de terminal.

- ▶ En caso de daños, desenchufe el cable de alimentación.
- ▶ Diríjase a su distribuidor de Vectron si algún componente del sistema de terminal está dañado.

⚠ PRECAUCIÓN

Aprisionamiento de los dedos al orientar la pantalla.

La rendija situada entre la carcasa de la pantalla y la articulación cambia al orientar la pantalla.

- ▶ No introduzca los dedos entre la carcasa de la pantalla y la articulación.
- ▶ Antes de orientar la pantalla, lea atentamente las indicaciones en el capítulo 6.3 "Orientar la pantalla" de la página 48.

Peligro de tropiezo y daños en los componentes del sistema de terminal por cables sueltos presentes en la misma sala.

- ▶ Sitúe los cables de forma que no supongan ningún peligro.

⚠ ATENCIÓN

Deterioro de los componentes del sistema de terminal debido a tensiones o corrientes excesivas.

- ▶ Utilice un enchufe con toma de tierra con una tensión alterna de entre 110 y 240 voltios.
- ▶ Utilice fuentes de alimentación protegidas por un interruptor diferencial.

ATENCIÓN

Problemas de funcionamiento a causa de errores de programación.

- ▶ No modifique la programación si no está completamente seguro de las consecuencias.
- ▶ Proteja la programación y las funciones del programa con contraseñas.
- ▶ El distribuidor de Vectron le ayudará si tiene dudas de programación o programará el sistema de terminal según sus preferencias.

Deterioro de la pantalla táctil por tocarla con objetos no adecuados.

- ▶ La pantalla táctil solo se debe utilizar con un lápiz adecuado o los dedos.

Efecto de quemadura de pantalla por contenidos gráficos permanentes

La falta de uso del protector de pantalla puede ocasionar manchas permanentes en forma de sobras en su display.

- ▶ Configure el protector de pantalla.
- ▶ El distribuidor de Vectron le ayudará si tiene dudas de programación o programará el sistema de terminal según sus preferencias.

El uso de limpiadores demasiado agresivos puede dañar las superficies de la carcasa.

- ▶ No utilice polvos agresivos ni limpiadores disolventes de plásticos para limpiarlas.
- ▶ En caso necesario, limpie la superficie de la carcasa de los dispositivos con un paño suave y sin pelusas. Si está muy sucia, este se puede humedecer ligeramente con agua o con un limpiador suave que no deje restos.

Daños en los componentes del sistema de terminal por transporte en embalaje inapropiado.

- ▶ Para la expedición de los componentes del sistema, utilice únicamente el embalaje original.

3. Información sobre este manual de usuario

Este manual de usuario forma parte del Mini II. El manual de usuario se ha de guardar junto con el Mini II. Si entrega el Mini II a un tercero, incluya también este manual de usuario.

3.1. Destinatarios

Este manual de usuario está redactado para el usuario final del Mini II.

3.2. Objetivo

Este manual de usuario le informa sobre las funciones y características del Mini II. En él encontrará información sobre cómo poner en funcionamiento el Mini II, sobre su manejo y sobre cómo ponerlo fuera de servicio.

3.3. Servicio de atención del distribuidor

Vectron Systems AG es el fabricante del Mini II. Vectron no vende el Mini II directamente a los usuarios finales. El distribuidor técnico de Vectron a través del cual ha comprado el Mini II, es su persona de contacto en todas las cuestiones relativas al sistema de terminal.

Los sistemas de terminales Mini II suministrados por Vectron a los distribuidores técnicos de Vectron no han sido programados ni configurados. Su distribuidor técnico de Vectron debería haber programado y configurado su sistema Mini II de acuerdo con usted y con sus requerimientos.

Por este motivo, este manual para el usuario solo contiene información aplicable a todos los sistemas de terminales Mini II, ya que el software Vectron POS debe estar programado individualmente para usted. Este manual de usuario no contiene información sobre la programación y la configuración del Mini II.

Su distribuidor técnico de Vectron debe haberle proporcionado capacitación y documentación detallada adaptada a su programación y configuración del software Vectron POS.

3.4. Aclaraciones del contenido

El capítulo “Especificación de funcionalidad” proporciona una visión general de las tareas para las cuales puede utilizar el Mini II. En el capítulo “Descripción del terminal” aprenderá de qué elementos consta el Mini II, dónde se encuentran, cómo se llaman y cuáles son sus funciones.

El capítulo “Puesta en servicio” explica los preparativos para la puesta en servicio del Mini II. El funcionamiento normal del Mini II se explica en el capítulo “Funcionamiento”. El capítulo “Puesta fuera de servicio” describe cómo puede poner fuera de servicio el Mini II cuando no lo vaya a utilizar durante mucho tiempo.

En el capítulo “Averías, posibles causas y su solución” recibirá ayuda para solucionar las averías. El capítulo “Servicio y mantenimiento” le explica cómo limpiar el Mini II y recibir asistencia técnica.

En el capítulo “Eliminación” se explica la forma de eliminar el Mini II después de su utilización. El “Glosario” explica abreviaturas y conceptos que se utilizan en relación con el Mini II. En el capítulo “Iconos” conocerá los elementos de mando gráficos del Mini II y su manejo.

POS MINI II

La “Declaración de conformidad UE” certifica cuáles son las directivas que cumple el Mini II y con qué normas se ha fabricado.

El capítulo “Accesorios” le informa sobre productos adicionales que puede adquirir y utilizar con el Mini II. En el capítulo “Otros productos de Vectron” conocerá qué productos ofrece Vectron además del Mini II.

4. Especificación de funcionalidad

En este capítulo conocerá las características del Mini II. Además, obtendrá información sobre el empleo correcto y los datos técnicos del Mini II.

El Mini II es un sistema de terminal estacionario que consta de dos componentes: el sistema de terminal estacionario y la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 con un cable de alimentación IEC.

4.1. Sistema de terminal Mini II

El Mini II es un sistema de terminal estacionario que también puede utilizar sin conexión a una red.

Los dos elementos de carcasa del Mini II están fabricados de plástico de color gris antracita con un marco metálico cromado. Una articulación metálica conecta los dos elementos de carcasa. Las partes superiores de la carcasa están fabricadas de tal manera que no pueden penetrar ni las salpicaduras de agua ni las migas.

Mediante la articulación entre la carcasa de la pantalla y la del teclado puede inclinar la pantalla en sentido vertical para ajustar la pantalla a su campo de visibilidad.

A través de la pantalla táctil se introducen los datos como, por ejemplo, pedidos, utilizando el dedo o un lápiz táctil. Asimismo, puede introducir datos pulsando las teclas del teclado de membrana.

Un sensor de luminosidad en la carcasa del teclado mide la intensidad lumínica y regula el brillo de la pantalla.

POS MINI II

En la carcasa del teclado del Mini II se ha integrado una cerradura de empleado. Con la llave de empleado apropiada puede darse de alta en el Mini II. Su distribuidor técnico de Vectron debe haber configurado para usted la cerradura de empleado.

La carcasa del teclado del Mini II contiene un compartimiento para la información del distribuidor técnico de Vectron en el cual su distribuidor técnico de Vectron debería haber insertado una tarjeta con la información de contacto.

En una red, el Mini II se puede configurar como cliente o como servidor. Un cliente envía datos, por ejemplo, a un servidor que controla la red de terminales y procesa los datos recibidos.

Su distribuidor especializado de Vectron puede integrar el Mini II a una red de terminales a través del puerto de red, de modo que el Mini II puede recibir datos a través de la red y enviarlos a otros sistemas de terminal.

En la carcasa de la pantalla del Mini II se ha integrado un altavoz. El Mini II puede informarle mediante tonos sobre mensajes recibidos que, por ejemplo, haya enviado un ServiceCall. Informe a su distribuidor técnico de Vectron si desea que le configure los sonidos.

En la parte inferior del Mini II se encuentra una barra de puertos. Adicionalmente al altavoz interno, puede conectar altavoces al puerto de audio.

A los seis puertos USB y a los seis puertos seriales de la parte inferior puede conectar aparatos adicionales, como por ejemplo impresoras, pantallas para clientes y scanners. El Mini II tiene en el lado izquierdo otros dos puertos USB, por ejemplo, para conectar un USB-Stick o un teclado USB.

El Mini II cuenta con dos puertos a los que se pueden conectar cajones de dinero. Con un cable Y puede conectar al Mini II hasta cuatro cajones.

El Mini II cuenta con memoria caché y memoria Flash. La memoria caché, la cual almacena los datos generados durante la operación del Mini II, en caso de interrupción del suministro eléctrico está protegida por una batería que le proporciona energía en caso de pérdida de corriente eléctrica. Después de que el Mini II se apaga, los datos se grabarán en la memoria Flash.

En el Mini II se ha instalado una ranura para tarjetas SD, con la que puede leer y grabar tarjetas SD y SDHC, por ejemplo para respaldar y restablecer datos. Para ello necesita una tarjeta SD, que no se incluye en el paquete de distribución.

En el puerto para visor de cliente del Mini II puede ser montado por su distribuidor técnico Vectron un visor para cliente, el cual muestra textos y gráficos. Acuda a su distribuidor técnico Vectron, si desea que le sea instalado y configurado un visor para clientes.

La programación y la configuración del sistema del Mini II serán adaptadas a sus necesidades por su distribuidor técnico de Vectron.

4.2. Software Vectron POS

El Mini II se suministra con un software Vectron POS configurado y programado por su distribuidor técnico de Vectron.

Todos los sistemas de terminales Vectron utilizan el mismo software Vectron POS. La interfaz de usuario puede adaptarse individualmente a los diferentes sistemas de terminales móviles y estacionarios.

Las funciones, que se pueden usar con el software Vectron POS instalado, dependen de la versión de software utilizada, de la configuración y de la programación del Mini II.

4.3. Uso correcto

El Mini II se puede utilizar como sistema de terminal estacionario. La fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 se puede utilizar para el suministro de corriente del Mini II.

El Mini II se debe conectar a una toma de corriente protegida y con salida para tierra física mediante el cable de alimentación IEC suministrado, y la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61. No es correcto el uso de otros cables de alimentación IEC y fuentes de alimentación. El suministro eléctrico debe protegerse mediante un interruptor para fallas o sobre cargas de corriente (breaker).

El Mini II y la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 no se deben abrir. Durante el funcionamiento normal del Mini II no se permite retirar las cubiertas de sus puertos. No se deben hacer cambios al terminal ni a sus dispositivos.

El empleado del Mini II es responsable de guardar y asegurar los datos generados con el Mini II. Los datos deben

procesarse y guardarse de tal forma que, por ejemplo, cumplan las exigencias de las autoridades financieras.

Los empleados pueden, dependiendo de la configuración y programación del software Vectron POS, modificar los datos almacenados, la configuración y la programación del Mini II, por ejemplo, la tabla de artículos y de derechos para empleados. Además, los empleados pueden ejecutar funciones, como por ejemplo anular pedidos, cuando estas están activadas en la sección de asignación de derechos del sistema de terminales.

Deberá proteger su sistema de tal forma que no se pueda acceder a todos los niveles de programación, para evitar cambios no deseados. Estos niveles de programación pueden protegerse utilizando llaves de empleado, tarjetas de transpondedor y contraseñas.

En la tabla de derechos del sistema de terminales deberán asignarse los derechos necesarios para cada empleado. Las llaves de empleado y las tarjetas de transpondedor que activan estos derechos deben permanecer exclusivamente en manos del empleado correspondiente. Las contraseñas deben ser conocidas únicamente por el empleado correspondiente.

Los derechos para empleados deben concederse cuidadosamente, dado que los empleados, según los derechos que les hayan sido asignados, pueden modificar la configuración, la programación y los datos. Estas modificaciones pueden tener daños económicos y consecuencias penales, dado que, por ejemplo, los datos almacenados podrían dejar de cumplir las exigencias de las autoridades financieras.

El propietario es responsable de asignar los derechos a los empleados. Antes de la puesta en servicio, su distribuidor técnico de Vectron deberá diseñar con usted un plan para conceder los derechos a los empleados y asignar a cada

POS MINI II

empleado del Mini II únicamente los derechos que le sean necesarios.

Su distribuidor técnico de Vectron es responsable de la programación y la configuración del Mini II. Vectron le recomienda que no realice por su cuenta ningún cambio en la programación y la configuración. Para cualquier pregunta o sugerencia sobre la programación y la configuración, diríjase a su distribuidor técnico de Vectron.

El Mini II y la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 solo se deben utilizar en las condiciones ambientales descritas en el capítulo 4.4 "Datos técnicos" de la página 25. El Mini II no debe tenerse al aire libre. El funcionamiento de los componentes fuera de estas condiciones de ambiente no se puede determinar.

La pantalla táctil únicamente debe tocarse con lápices táctiles y con los dedos.

Para el funcionamiento del Mini II solo se deben utilizar accesorios originales Vectron o autorizados por Vectron. Su distribuidor técnico de Vectron le informará sobre los accesorios que puede utilizar con el Mini II.

Guarde el material de embalaje para un posible envío. Envíe el Mini II únicamente en el embalaje original. Vectron AG no admitirá los daños, directos o indirectos, ocasionados por un embalaje indebido.

El empleo correcto incluye también la lectura y la comprensión de este manual de usuario. Además, se deben tener en cuenta imprescindiblemente las prescripciones para la prevención de accidentes.

No es correcto otro empleo que no sea el descrito. Vectron Systems AG no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se produzcan a consecuencia de un uso indebido.

4.4. Datos técnicos

En este apartado conocerá los datos técnicos del Mini II.

4.4.1. Sistema de terminal Mini II

Datos técnicos del sistema de terminal Mini II	
Diagonal de pantalla	17,78 cm (7")
Tipo de pantalla	TFT-LCD
Iluminación	Retroiluminación LED
Tamaño de la pantalla	15,24 x 9,14 cm; activa
Resolución	800 x 480 píxeles
Colores	Hasta 256
Entrada de datos	Pantalla táctil; teclado de membrana con 108 teclas
Carcasa	De plástico de color antracita y metal cromado
Procesador	Marvell ARMADA 168, 1066 MHz
Memoria de trabajo	512 MB DDR2-RAM
Caché	1 MB SRAM
Memoria de gran capacidad	Memoria Flash de 4 GB
Puerto de Red	10/100BASE-T, Ethernet
Puertos USB	8 x USB 2.0; tipo de conexión A; dos de ellos en la parte izquierda
Puertos seriales	6 x RS232; tipo de conexión RJ45; para dispositivos adicionales
Puertos para cajones de terminal	2 x tipo de conexión RJ12; para hasta cuatro cajones de terminal con cable Y
Conexión de audio	Clavija de 3,5 mm; estéreo; para altavoces

Datos técnicos del sistema de terminal Mini II	
Ranura para tarjetas SD	Para tarjetas SD hasta 4 GB y tarjetas SDHC hasta 32 GB
Ranura para tarjetas SIM	Para tarjetas SIM estándar Mini (25 x 15mm) - a partir de revisión de hardware 1.12.
Suministro eléctrico	A través de una fuente de alimentación externa Vectron PS60/PS61
Batería de respaldo	Para el suministro de corriente duradero de la memoria caché
Consumo de potencia	8 W en funcionamiento normal sin consumidores externos, 0,5 W en espera
Temperatura	Almacenamiento: de -10 a 50 °C Operación: de 0 a 40 °C
Medidas (An x Al x Pr)	Ver plano; según la representación en el capítulo 5.5 "Medidas" de la página 41
Peso	Aprox. 6,5 kg
Homologación	CE

4.4.2. Fuente de alimentación Vectron PS60/PS61

Datos técnicos de la fuente de alimentación Vectron PS60 o Vectron PS61	
Tensión de entrada	100-240 V de tensión alterna
Corriente de entrada	Máx. 1,07 A
Tensión de salida	+ 24 V de corriente continua
Corriente de salida	Máx. 3,75 A
Potencia de salida	Máx. 90 W
Consumo de potencia	Máx. 93 W
Pérdida en vacío	De 0,3 a 0,5 W
Temperatura	Almacenamiento: De -40 a 85 °C Funcionamiento: de 0 a 40 °C

Datos técnicos de la fuente de alimentación Vectron PS60 o Vectron PS61

Humedad del aire	Funcionamiento: de 5 a 95 %, sin condensación
Medidas (ancho x alto x largo)	145 x 60 x 32 mm
Peso	450 g
Aprobaciones	CE, UL 60950-1

4.4.3. Software Vectron POS

Datos técnicos del software Vectron POS

Número de artículos	1 000 000 *
Departamentos	65 535
Empleados	2000*
Memoria de mesas	65 535*
Terminales conectados	200*
Impresoras conectadas	100*
bonVito	Soporte ilimitado a través del instrumento de Marketing Online de bonVito (para más información sobre precios consulte nuestro sitio web www.bonvito.net)

* Estos son valores máximos teóricos, que solo se pueden alcanzar con una programación especial y un equipo óptimo de hardware. Diríjase a su distribuidor para que este evalúe sus requisitos concretos y los cumpla.

5. Descripción del terminal

En este capítulo aprenderá de qué elementos consta el Mini II, dónde se encuentran, cómo se llaman y cuáles son sus funciones.

5.1. Paquete de distribución

El envío del Mini II incluye las piezas enumeradas a continuación. Tras la recepción del envío, compruebe que esté completo.

- Sistema de terminal Vectron POS Mini II
- Cerradura de empleado, dependiendo del pedido
- dos cubiertas de puerto en cada caso para la ranura de las tarjetas SD y las tarjetas SIM; una cubierta de puerto, si la tarjeta está introducida y una para la ranura vacía
- Fuente de alimentación Vectron PS60/PS61
- Cable de alimentación IEC
- Cuatro llaves de empleado Vectron L10 o L20 para la cerradura de empleado Vectron L10 o Vectron L20
- Software Vectron POS con licencia
- Manual de usuario
- Caja de cartón para transporte

5.2. Descripción del terminal

En este apartado aprenderá de qué componentes consta el Mini II, dónde se encuentran y cómo se llaman.

5.2.1. Vista delantera del Mini II



Fig. 2: Vista del Mini II por delante

Pos.	Nombre
1	Pantalla táctil
2	Compartimento para información del distribuidor técnico de Vectron
3	Sensor de luminosidad
4	Plástico del teclado de membrana
5	108 teclas
6	Puente del teclado
7	Cerradura de empleado

Pantalla táctil pos. 1

A través de la pantalla táctil se introducen datos en el Mini II tocando la pantalla con los dedos o con un lápiz táctil.

Compartimento para información del distribuidor técnico de Vectron pos. 2

En el compartimento para información del distribuidor técnico de Vectron, su distribuidor debería haber insertado una tarjeta con su información de contacto.

Sensor de luminosidad pos. 3

El sensor de luminosidad mide la intensidad lumínica y regula el brillo de la pantalla.

Plástico del teclado de membrana pos. 4

A través del teclado de membrana se introducen datos en el Mini II pulsando las teclas. Debajo del plástico del teclado de membrana se encuentra una hoja insertable que muestra las funciones.

Teclas pos. 5

Las 108 teclas del teclado de membrana tienen asignadas las funciones que se pueden ejecutar pulsando las teclas.

Puente del teclado pos. 6

Con la ayuda del puente del teclado se puede levantar el plástico del teclado de membrana.

Cerradura de empleado pos. 7

La cerradura de empleado permite darse de alta en el Mini II mediante una llave de empleado.

5.2.2. Vista trasera del Mini II



Fig. 3: Vista del Mini II por detrás

Pos.	Nombre
1	Cubierta de la conexión para la pantalla de clientes
2	Articulación
3	Orificio del altavoz
4	Carcasa trasera de pantalla
5	Carcasa delantera de pantalla

Cubierta de la conexión para la pantalla de clientes pos. 1

Detrás de la cubierta de la conexión para la pantalla de clientes se encuentra la conexión para una pantalla para clientes que se puede adquirir como accesorio.

Articulación pos. 2

La articulación conecta la carcasa de la pantalla con la carcasa del teclado. Con la articulación puede modificar la inclinación de la carcasa de la pantalla para adaptar la pantalla a su ángulo de visión.

Orificio del altavoz pos. 3

Detrás del orificio del altavoz está montado un altavoz. A través del altavoz, el Mini II puede emitir, por ejemplo, sonidos del sistema.

5.2.3. Vista desde abajo del Mini II

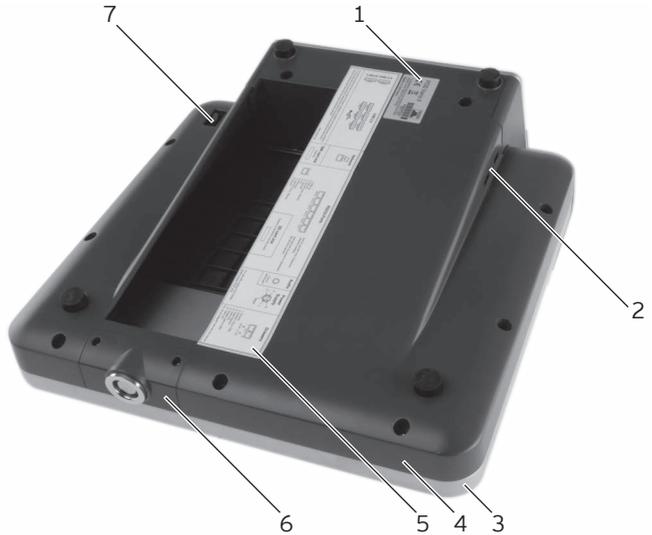


Fig. 4: Vista del Mini II desde abajo

Pos.	Nombre
1	Placa de características
2	dos puertos USB
3	Carcasa superior de teclado
4	Carcasa inferior de teclado
5	Etiqueta de puertos
6	Inserto de cerradura de empleado
7	Tecla de encendido y apagado

Placa de características, pos. 1

La placa de características permite identificar unívocamente el Mini II. La placa de características contiene el nombre del producto y el número de serie del Mini II.

Puertos USB pos. 2

A través de los puertos USB puede conectar aparatos adicionales y dispositivos de memoria al Mini II.

Etiqueta de puertos pos. 5

La etiqueta de puertos le informa sobre las denominaciones y funciones de las interfaces.

Inserto de cerradura de empleado pos. 6

En el inserto de cerradura de empleado está montada la cerradura de empleado. Su distribuidor técnico de Vectron puede retirar el inserto de cerradura de empleado de la carcasa del teclado. Su distribuidor técnico de Vectron puede separar la cerradura de empleado existente del inserto de cerradura de empleado y sustituirla por otra cerradura de empleado.

Tecla de encendido y apagado, pos. 7

Con la tecla de encendido y apagado se enciende y apaga el Mini II.

5.2.4. Vista detallada de puertos y conexiones

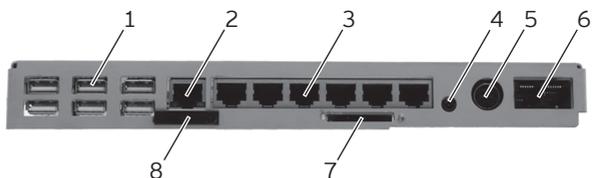


Fig. 5: Vista detallada de puertos y conexiones

Pos.	Nombre
1	seis puertos USB
2	Puerto de red
3	seis puertos seriales
4	Conexión de audio
5	Conexión eléctrica
6	dos puertos para cajones de dinero
7	Ranura para tarjetas SD
8	Ranura para tarjetas SIM

Puertos USB pos. 1

A través de los puertos USB puede conectar aparatos adicionales y dispositivos de memoria al Mini II.

Puerto de red pos. 2

Al puerto de red puede conectar un cable de red.

Puertos seriales pos. 3

A través de los puertos seriales puede conectar aparatos adicionales al Mini II.

Conexión de audio pos. 4

A la conexión de audio puede conectar altavoces estéreo, por ejemplo para emitir sonidos del sistema.

Conexión eléctrica pos. 5

En la conexión eléctrica se introduce el conector de la línea de corriente de la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61.

Puertos para el cajón del terminal pos. 6

A los puertos de cajón de terminal puede conectar hasta cuatro cajones de terminal con un cable Y.

Ranura para tarjetas SD pos. 7

En la ranura para tarjetas SD puede introducir una tarjeta SD o una tarjeta SDHC, por ejemplo para guardar datos.

Ranura para tarjetas SIM pos. 8

En la ranura para tarjetas SIM puede introducir una tarjeta SIM, por ejemplo para resguardar los datos.

5.3. Fuente de alimentación PS60



Fig. 6: Fuente de alimentación PS60

Pos.	Denominación	Descripción
1	Conector de línea de corriente	El conector del cable eléctrico se enchufa en la conexión eléctrica del Mini II.
2	Enchufe integrado	El acoplamiento del cable de alimentación se conecta al enchufe integrado
3	Placa de características	Nombre del producto y número de serie
4	Cable eléctrico	

5.4. Fuente de alimentación PS61



Fig. 7: Fuente de alimentación PS61

Pos.	Denominación	Descripción
1	Conector de línea de corriente	El conector del cable eléctrico se enchufa en la conexión eléctrica del Mini II.
2	Enchufe integrado	El acoplamiento del cable de alimentación se conecta al enchufe integrado
3	Placa de características	Nombre del producto y número de serie
4	Cable eléctrico	

5.4.1. Vista del cable de alimentación IEC



Fig. 8: Vista del cable de alimentación IEC alemán



Fig. 9: Vista del cable de alimentación IEC inglés



Fig. 10: Vista del cable de alimentación IEC americano

Pos.	Nombre
1	Conector IEC
2	Enchufe con contacto a tierra

Conector IEC, pos. 1

El conector IEC se conecta al enchufe IEC incorporado de la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61.

Enchufe con contacto a tierra, pos. 2

El enchufe con contacto a tierra se conecta a una toma de corriente con salida a tierra física y protegida mediante un interruptor para fallas o sobrecargas de corriente (breaker). El aspecto del enchufe con contacto a tierra puede diferir del que aparece en las ilustraciones.

5.5. Medidas

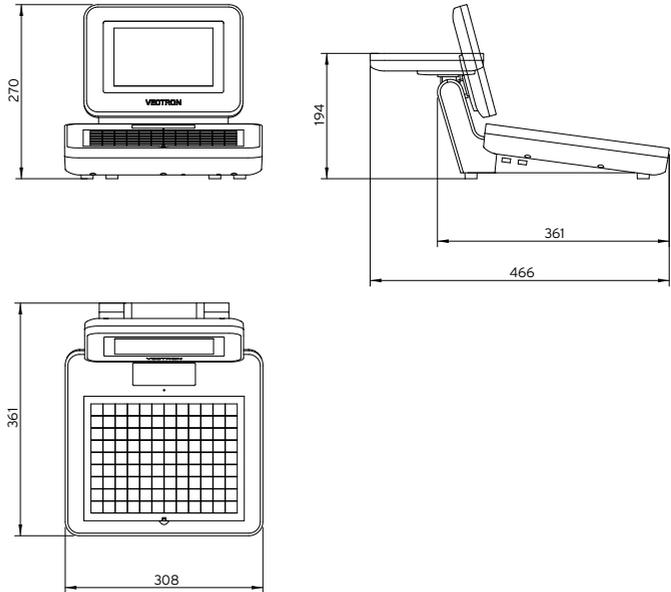


Fig. 11: Mini II (medias en milímetros)

6. Puesta en servicio

En este capítulo aprenderá la forma de poner en funcionamiento el Mini II.

El Mini II debe haber sido programado y configurado para usted por su distribuidor técnico de Vectron antes de la puesta en servicio. Él le ayudará durante este proceso.

Antes de la puesta en operación, su distribuidor técnico de Vectron le enseñará cómo puede utilizar el Mini II. Además, debe informarle sobre las funciones del Vario y adaptarlo a sus necesidades.

Algunas funciones útiles e importantes son, por ejemplo:

- La configuración de las señales acústicas y ópticas
- Introducir artículos en las tablas de artículos
- La configuración de la interfaz de usuario
- La configuración de las contraseñas de los usuarios
- La configuración de informes
- La configuración de la copia de seguridad
- El ahorro de energía
- Manejar el sistema de terminal Mini II
- La utilización del sistema de terminal Mini II en redes inalámbricas
- Integrar y utilizar el sistema de terminal Mini II en redes
- Conectar los dispositivos al Mini II

6.1. Colocar el Mini II

En este apartado aprenderá a instalar el Mini II, conectarlo a la alimentación eléctrica y conectar aparatos al Mini II.

6.1.1. Elegir el lugar de instalación para el Mini II

En este apartado aprenderá qué características deberá tener el lugar de instalación para el Mini II.

ATENCIÓN	
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nunca coloque la fuente de poder y el sistema de terminal en lugares distintos a los especificados en las instrucciones. • Usted puede dañar la fuente de poder y el terminal si el lugar de colocación no es seguro, por ejemplo.

- Colocar el Mini II en un lugar bien ventilado en el que la temperatura se encuentre entre 0 y 40 °C.
- No cubrir el Mini II.
- Seleccionar el lugar de colocación de modo que el Mini II no reciba rayos directos del sol.
- Colocar el Mini II sobre una superficie estable, plana y suficientemente amplia.
- Nunca coloque el Mini II por ejemplo, cerca de fregaderos o dispensadores de bebidas. Esto es para evitar que los líquidos puedan caer sobre el Mini II, la fuente de alimentación PS30 y el cable.
- Preste atención a colocar los cables de modo que no se enrede con ellos.
- Preste atención a colocar los cables de modo que no se tropiece con ellos.

6.1.2. Conectar el Mini II al suministro eléctrico

En este paso aprenderá cómo conectar el Mini II al suministro eléctrico.

- Coloque el Mini II sobre una superficie suave, estable, plana y suficientemente amplia.
- Enchufar el conector de la línea de corriente de la fuente de alimentación en la conexión eléctrica del Mini II.



Fig. 12: Enchufar el conector de la línea de corriente en la conexión eléctrica

- Colocar el Mini II en un lugar que presente las características descritas en el capítulo 6.1.1 “Elegir el lugar de instalación para el Mini II” de la página 43.
- Conectar el conector IEC del cable de alimentación IEC en el enchufe IEC de la fuente de alimentación.



Fig. 13: Enchufar el conector IEC en el enchufe IEC

- Conectar el enchufe con contacto a tierra del cable de alimentación IEC a una toma de corriente con puesta a tierra protegida mediante un interruptor para fallas o sobrecargas de corriente (breaker).

6.1.3. Conectar los dispositivos al Mini II

En este apartado aprenderá cómo conectar aparatos al Mini II.

- Tenga en cuenta que al Mini II solo puede conectar aparatos autorizados por Vectron.



Su distribuidor técnico de Vectron le informará sobre qué aparatos se pueden conectar al Mini II.

- Preste atención a colocar los cables de modo que no se enrede con ellos.
- Preste atención a colocar los cables de modo que no se tropiece con ellos.

6.2. Colocar la hoja insertable

En este apartado aprenderá a colocar una hoja insertable debajo de la membrana del teclado.



Su distribuidor técnico de Vectron le deberá haber entregado unas hojas insertables apropiadas para su interfaz de usuario del Mini II.

- Levantar el plástico del teclado de membrana con la ayuda del puente del teclado.
- Colocar la hoja insertable y ajustarla con la ayuda de los cuadrantes impresos en el teclado de membrana.



ES

Fig. 14: Levantar el plástico del teclado de membrana y ajustar la hoja insertable

6.3. Orientar la pantalla

En esta sección aprenderá cómo orientar la pantalla del Mini II.

⚠ CUIDADO	
	<ul style="list-style-type: none">▶ Nunca introduzca sus dedos en la rendija que queda entre la carcasa de la pantalla y la articulación.• Puede aplastarse los dedos ya que esta rendija se estrechará al mover la carcasa de la pantalla.

- Sujetar la carcasa del teclado del Mini II con una mano y la carcasa de la pantalla con la otra.
- Inclinando la carcasa de la pantalla, ajustar la pantalla a su campo visual.



Fig. 15: Orientar la pantalla

6.4. Orientación del visor de cliente opcional

Este apartado lo guiará para orientar el visor de cliente opcional.

- Sujete la carcasa de la pantalla del Mini II con una mano y la carcasa del visor de cliente con la otra mano.
- Ajuste el ángulo del visor del cliente inclinando la carcasa hacia su área de visibilidad.

7. Funcionamiento

En este capítulo aprenderá a utilizar el Mini II en condiciones normales de operación.

7.1. Encender y apagar el Mini II

En este apartado aprenderá cómo encender y apagar el Mini II.

7.1.1. Encender el Mini II

Una vez que el Mini II haya sido puesto en servicio tal como se describe en el capítulo 6 “Puesta en servicio” de la página 42, puede encender el Mini II.

- Pulsar brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el Mini II.



Fig. 16: Encender el Mini II

7.1.2. Apagar el Mini II

En este apartado aprenderá cómo apagar el Mini II.

- Pulsar brevemente la tecla de encendido y apagado para apagar el Mini II.



Fig. 17: Apagar el Mini II

7.2. Introducir datos en el Mini II

En este apartado aprenderá cómo introducir datos en el Mini II a través de la pantalla táctil y del teclado de membrana. Además, conocerá los elementos que aparecen en la pantalla.

La vista en su pantalla puede diferir respecto a los ejemplos que se muestran en este manual de usuario. Depende de la programación y de la configuración de su Mini II. Las explicaciones contenidas en este manual de usuario se refieren a la interfaz de usuario del sistema de Vectron para gastronomía versión 1.0.1.

Para introducir datos en el Mini II es necesario haber puesto en operación el Mini II, tal como se describe en el capítulo 6 “Puesta en servicio” de la página 42. Asimismo, necesita haber conectado el Mini II tal como se describe en el capítulo 7.1.1 “Encender el Mini II” de la página 50.

7.2.1. Introducir datos a través del teclado de membrana

En este apartado aprenderá cómo introducir datos en el Mini II a través del teclado de membrana.

- Pulsar con los dedos las teclas del teclado de membrana.



ES

Fig. 18: Introducir datos a través del teclado de membrana

7.2.2. Introducir datos a través de la pantalla táctil

En este apartado aprenderá cómo introducir datos en el Mini II a través de la pantalla táctil.

- Utilizar un lápiz táctil o los dedos para pulsar los botones de la pantalla táctil.



Fig. 19: Introducir datos a través de la pantalla táctil

Pos.	Nombre
1	Indicador de estado
2	Selección de artículos
3	Campo de entrada
4	Campo de información
5	Indicador del saldo
6	Indicador de ticket, de factura y de mesa

Indicador de estado, pos. 1

En el indicador de estado se muestran, por ejemplo, el empleado dado de alta actualmente, la fecha y la hora.

Selección de artículos, pos. 2

En la selección de artículos puede seleccionar artículos que están guardados en la programación de artículos del Mini II y que aparecen en la interfaz de usuario.

Campo de entrada, pos. 3

En el campo de entrada se muestran, por ejemplo, los datos que introduzca con el teclado numérico. Asimismo, se indica el precio del último artículo registrado.

Campo de información, pos. 4

En el campo de información se muestra información sobre el modo de pago, por ejemplo, si el cliente paga en efectivo o con tarjeta de crédito y cuánto cambio recibe un cliente.

Indicador del saldo Pos. 5

En el indicador del saldo se muestra en el campo „Ticket“ la suma de los pedidos actuales de un ticket. De igual forma, en el campo „venta“, se muestra la suma de todos los artículos registrados en una mesa.

Indicador de ticket, de factura y de mesa, pos. 6

En el indicador de ticket, de factura y de mesa se muestran, por ejemplo, los pedidos de artículos, las facturas para un cliente y los pedidos de una mesa abierta.

7.3. Darse de alta en el Mini II

En este apartado aprenderá cómo darse de alta en el Mini II.



Los botones que se mencionan en este apartado, que pueden estar representados como elementos gráficos, se ilustran en el capítulo 13 “Iconos” de la página 86.

Dependiendo de la programación y la configuración de su Mini II debe darse de alta en el sistema de terminal. Solo después puede introducir, por ejemplo, pedidos de artículos.

El software Vectron POS guarda los datos introducidos y los asigna al empleado respectivo. Se pueden asignar derechos de acceso para cada empleado, con los cuales se determinan las funciones que puede realizar.

Puede darse de alta en el Mini II de diversas maneras. Si posee una llave de empleado y desea darse de alta con esta, siga leyendo en el capítulo 7.3.2 “Darse de alta con la llave de empleado” de la página 58. Si no posee ninguna llave de empleado, siga leyendo en el capítulo 7.3.1 “Darse de alta con el botón de empleado” de la página 57.

El sistema de terminal puede estar programado de tal manera que pueda darse de alta con los dos métodos.

7.3.1. Darse de alta con el botón de empleado

Realice los siguientes pasos si su Mini II fue programado para darse de alta con el botón de empleado.

- Pulse la tecla <Funciones> en el teclado de membrana.
- Pulse el botón <Funciones modales 2> en la pantalla táctil.
- Introduzca el número de empleado con el teclado numérico del teclado de membrana.
- Pulse el botón <Empleado> en la pantalla táctil para dar de baja al empleado en cuestión.



El perfil del empleado seleccionado puede estar protegido por un código secreto. Debe introducir el código secreto para darse de alta.

- Cuando se pide, introduzca el código secreto a través del teclado numérico del teclado de membrana.
- Pulse para confirmar la tecla <Enter> en el teclado de membrana para dar de alta ese empleado.

7.3.2. Darse de alta con la llave de empleado

En este apartado aprenderá qué es un sistema de cerradura de empleado, cómo funciona y qué se debe tener en cuenta cuando utiliza el sistema de cerradura de empleado.

Su Mini II se suministra con un sistema de cerradura de empleado. Consta de dos elementos: la cerradura de empleado, que a partir de ahora se llamará cerradura, y la llave de empleado, que se llamará llave.

La cerradura está montada en su Mini II. Su distribuidor técnico de Vectron debe haberle entregado la llave con el envío.

Para el Mini II se pueden solicitar tres sistemas de cerradura de empleado de los cuales uno está montado en su Mini II. Como estándar se suministra la cerradura de empleado Vectron L10.

Denominación	Cerradura	Llave
Cerradura y llave Vectron L10		
Cerradura y llave Vectron L20		
Cerradura Vectron L30 y llave Addimat		

A todos los usuarios se les asignan derechos en el sistema de terminal. Esto significa que, por ejemplo, se pueden anular artículos y abrir mesas de otros usuarios. Los derechos están almacenados en tablas. Estas tablas se llamarán a partir de ahora tablas de derechos.

Su llave tiene un número que es único. El número de su llave está almacenado en la tabla de derechos. Con esta asignación, el software Vectron POS reconoce quién está dado de alta en el sistema de terminal.

Si mantiene la llave en la cerradura, el número de la llave se transmite al sistema de terminal. Los derechos que están almacenados para usted en la tabla de derechos se activan. Puede trabajar con el terminal.

Realice los siguientes pasos si su Mini II fue programado para darse de alta con el botón de empleado.

- Mantenga la llave en la cerradura.



Fig. 20: Mantener la llave en la cerradura



El perfil del empleado seleccionado puede estar protegido por un código secreto. Debe introducir el código secreto para darse de alta.

- Cuando se pide, introduzca el código secreto a través del teclado numérico del teclado de membrana.
- Pulse para confirmar la tecla <Enter> en el teclado de membrana para dar de alta ese empleado.

7.4. Darse de baja del Mini II

En este apartado aprenderá cómo darse de baja del Mini II.

	Los botones que se mencionan en este apartado, que pueden estar representados como elementos gráficos, se ilustran en el capítulo 13 “Iconos” de la página 86.
---	--

	Debe darse de baja del Mini II cuando no utilice el sistema de terminal para evitar la introducción de datos por parte de terceros.
---	---

7.4.1. Darse de baja con el botón de empleado

Realice los siguientes pasos si su Mini II fue programado para darse de baja con el botón de empleado.

- Pulse la tecla <Funciones> en el teclado de membrana.
- Pulse el botón <Funciones modales 2> en la pantalla táctil.
- Pulse el botón <Empleado> en la pantalla táctil para dar de baja al empleado que está dado de alta en ese momento.

7.4.2. Darse de baja con la llave de empleado

Realizar el siguiente paso si su Mini II fue programado para darse de baja con la llave de empleado.

- Colocar la llave Vectron L10 en la cerradura si está montada la cerradura Vectron L10 en el Mini II.
- Retirar la llave L20 de la cerradura si está montada la cerradura Vectron L20 en el Mini II.
- Retirar la llave Addimat de la cerradura si está montada la cerradura Vectron L30 en el Mini II.



Fig. 21: Aplicar la llave en la cerradura o retirarla de ella

7.5. Trabajar con mesas

En este apartado conocerá la función Mesa. El que pueda o no utilizar esta función depende de la programación y de la configuración de su Mini II.

Con la función Mesa puede guardar por separado los pedidos de varios clientes. Esta función es útil en la gastronomía, por ejemplo para guardar por separado las comidas y las bebidas de cada mesa en un restaurante.

Su distribuidor técnico de Vectron puede programar y configurar el número de mesas y de empleados según sus deseos.



Los botones que se mencionan en este apartado, que pueden estar representados como elementos gráficos, se ilustran en el capítulo 13 “Iconos” de la página 86.

7.5.1. Abrir mesa

Para guardar pedidos de una mesa debe abrir primero una mesa. Con esta función puede volver a abrir las mesas para las que aún no se ha emitido ninguna factura.

- Introduzca el número de la mesa con el teclado numérico del teclado de membrana.
- Pulse la tecla <Mesa> en el teclado de membrana para abrir la mesa.



Puede volver a abrir una mesa que ya ha estado abierta pulsando el botón de la mesa en el indicador de mesas abiertas.

7.5.2. Registrar artículos en una mesa

En este apartado aprenderá cómo registrar en una mesa artículos que le ha pedido el cliente.

- Abrir la mesa en la cual desea registrar el artículo, tal como se describe en el capítulo 7.5.1 “Abrir mesa” de la página 64.
- Pulse las teclas en el teclado de membrana o los botones en la pantalla táctil que tienen asignados los artículos, con el fin de registrarlos.

7.5.3. Cerrar mesa

Cuando cierra una mesa se guardan los pedidos de esa mesa. Hay varias formas de cerrar una mesa.

- Pulsar el botón <Mesa> en el teclado de membrana o abrir una nueva mesa tal como se describe en el capítulo 7.5.1 “Abrir mesa” de la página 64 para cerrar la mesa que está abierta en ese momento.

7.5.4. Liquidar mesa

Con la función Liquidar mesa se emite una factura, se trasladan los pedidos de la mesa a la memoria de pedidos y se cierra la mesa.

- Abrir la mesa que desea liquidar tal como se describe en el capítulo 7.5.1 “Abrir mesa” de la página 64.
- Introducir con el teclado numérico del teclado de membrana el importe que ha recibido del cliente.
- Pulsar la tecla <Efectivo> en el teclado de membrana o seleccionar otro modo de pago para emitir una factura.

	<p>El sistema de terminal traslada los pedidos a la memoria de pedidos, cierra la mesa y muestra el importe que debe devolverle al cliente.</p>
---	---

	<p>Después de abrir la mesa puede pulsar directamente la tecla <Efectivo> o seleccionar otro modo de pago. Esto es útil, por ejemplo, si ha recibido del cliente el importe exacto.</p>
---	---

7.5.5. Separar artículos de una mesa en una factura

Con la función Separar mesa se emiten facturas separadas para una mesa. Esta función es útil, por ejemplo, cuando los clientes pagan por separado.



La función Separar mesa solo se puede ejecutar si se han tomado previamente todos los pedidos de esa mesa. Para este fin, cerrar la mesa abierta tal como se describe en el capítulo 7.5.3 "Cerrar mesa" de la página 65.

- Abrir la mesa que desea separar tal como se describe en el capítulo 7.5.1 "Abrir mesa" de la página 64.
- Pulsar la tecla <Pago> en el teclado de membrana para mostrar la interfaz de pago en pantalla.
- Pulsar el botón <Separar mesa> en la pantalla táctil.
- Seleccionar los artículos que desea separar.
- Pulsar el botón <Efectivo> o seleccionar otro modo de pago para emitir una factura para los artículos separados.

7.5.6. Separar algunos artículos de una mesa a otra mesa

Con la función Separar mesa se traspasan algunos artículos a otra mesa. Esta función es útil, por ejemplo, cuando algunos clientes cambian de mesa.



La función Separar mesa solo se puede ejecutar si se han tomado previamente todos los pedidos de esa mesa. Para este fin, cerrar la mesa abierta tal como se describe en el capítulo 7.5.3 "Cerrar mesa" de la página 65.

- Abrir la mesa que desea separar tal como se describe en el capítulo 7.5.1 "Abrir mesa" de la página 64.
- Pulsar la tecla <Pago> en el teclado de membrana para mostrar la interfaz de pago en pantalla.
- Introduzca con el teclado numérico el número de mesa a la que se van a traspasar los artículos.
- Pulsar el botón <Separar mesa> en la pantalla táctil.
- Seleccionar los artículos que desea separar.
- Pulse la tecla <Mesa> en el teclado de membrana para separar los artículos seleccionados.

7.5.7. Traspasar todos los artículos de una mesa a otra mesa

Con la función Traspasar mesa se traspasan todos los artículos de una mesa a otra mesa.

- Abrir la mesa que desea traspasar tal como se describe en el capítulo 7.5.1 “Abrir mesa” de la página 64.
- Pulsar la tecla <Pago> en el teclado de membrana para mostrar la interfaz de pago en pantalla.
- Introducir con el teclado numérico el número de mesa a la que se van a traspasar todos los artículos de la mesa.
- Pulsar el botón <Traspasar mesa> en la pantalla táctil para traspasar la mesa.

7.5.8. Transferir mesa a otro empleado

Con la función Transferir mesa se traspasa una mesa a otro empleado. Esta función es útil, por ejemplo, cuando se produce un cambio de turno.

- Abrir la mesa que desea transferir tal como se describe en el capítulo 7.5.1 “Abrir mesa” de la página 64.
- Pulsar la tecla <Funciones> en el teclado de membrana.
- Pulsar el botón <Funciones modales 2> en la pantalla táctil.
- Pulsar el botón <Cambio de turno> en la pantalla táctil.
- Seleccionar un empleado de la lista para transferirle la mesa.

7.6. Trabajar con buffers detenidos

En este apartado conocerá la función buffer detenido. El que pueda o no utilizar esta función depende de la programación y de la configuración de su Mini II.

Con la función buffer detenido puede guardar por separado los pedidos de varios empleados. Esta función es útil, por ejemplo, en una panadería, cuando solo hay un sistema de terminal para varios empleados o en el supermercado, cuando un cliente ha olvidado pesar la verdura. Los artículos registrados hasta ese momento se almacenan en un buffer detenido. Mientras tanto se puede atender a otros clientes.

Con buffers detenidos pueden trabajar al mismo tiempo varios empleados en un sistema de terminal. El primer empleado abre un buffer, por ejemplo pulsando un botón de buffer detenido. Después se da de alta y registra el artículo. El primer empleado aún no ha terminado sus registros. Si un segundo empleado desea trabajar con el sistema de terminal, pulsa otro botón de buffer detenido, se da de alta y registra el artículo. Los dos empleados pueden cambiar entre los buffers. Los registros de los empleados se almacenan en el respectivo buffer detenido hasta finalizar el pago.

Su distribuidor técnico de Vectron puede programar y configurar los buffers detenidos y los empleados según sus deseos.

7.7. Trabajar con informes

En este apartado conocerá la función Informes. El que pueda o no utilizar esta función depende de la programación y de la configuración de su Mini II.

En Informes puede evaluar datos que están guardados en el sistema de terminal. Vectron suministra varios informes estándar con el software Vectron POS. Por ejemplo, puede visualizar e imprimir informes sobre artículos y sobre empleados. Un informe de artículos puede contener, por ejemplo, los números de artículo, los nombres de los artículos, el número de artículos vendidos, la cifra de ventas por artículo y la cifra de ventas total. Un informe de empleados puede contener, por ejemplo, los cobros realizados por el empleado y la cifra de ventas por cliente.

Con el software Vectron POS se pueden crear dos tipos de informes: Informes X e informes Z. Los informes X son informes provisionales en los que no se borran los datos de la memoria de pedidos. Los informes X se pueden visualizar, imprimir y guardar libremente. Los informes Z son informes finales en los que se borran los datos de la memoria de pedidos. Los informes Z solo se pueden emitir una vez, ya que los datos se borran de la memoria de pedidos después de su emisión.

Su distribuidor técnico de Vectron puede programar y configurar los informes como usted desee.

7.8. Anular pedidos y retirar artículos

En este apartado conocerá la función Anular pedidos. El que pueda o no utilizar esta función depende de la programación y de la configuración de su Mini II.

Por ejemplo, puede anular pedidos si un empleado ha introducido datos incorrectos. Además, el Mini II puede programarse y configurarse de tal forma que se pueda anular el pedido de un artículo y corregir la factura correspondiente, en caso de que un cliente devuelva un artículo.

7.9. Reiniciar el Mini II

Reiniciar el Mini II apagándolo y volviéndolo a encender.

- Pulsar brevemente la tecla de encendido y apagado para apagar el Mini II.
- Pulsar brevemente la tecla de encendido y apagado para encender el Mini II.



Fig. 22: Apagar y encender el Mini II

8. Puesta fuera de servicio

En este capítulo aprenderá la forma de poner fuera de servicio el Mini II.

Ponga fuera de servicio el Mini II si no lo va a utilizar durante largo tiempo.

- Pulsar brevemente la tecla de encendido y apagado para apagar el Mini II.



Fig. 23: Apagar el Mini II

ES

- Sacar de la toma de corriente el enchufe con contacto a tierra del cable de alimentación IEC.

POS MINI II

- Colocar el Mini II sobre una superficie suave, estable, plana y suficientemente amplia.
- Tirar del anillo de seguridad del conector de la línea de corriente para sacarlo de la conexión eléctrica del Mini II.



Fig. 24: Retirar el conector de la línea de corriente de la conexión eléctrica

- Retirar todos los cables conectados al Mini II.

- Desconectar el cable de alimentación IEC del enchufe IEC de la fuente de alimentación.



Fig. 25: Retirar la conexión IEC del enchufe IEC incorporado

- Guardar el Mini II, la fuente de alimentación Vectron PS60/ PS61 y el cable de alimentación IEC en el embalaje original.
- Almacenar el Mini II en un lugar en el que la temperatura se encuentre entre -10 y 50 °C.

9. Averías, posibles causas y su solución

En este capítulo conocerá las causas de averías durante el funcionamiento del Mini II y aprenderá cómo puede solucionarlas por sí mismo. Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron si no logra solucionar la avería usted mismo.

Averías	Posible causa	Solución
El Mini II no se enciende.	El enchufe con contacto a tierra está introducido en una toma de corriente sin voltaje.	Conectar el enchufe con contacto a tierra en una toma de corriente con puesta a tierra que esté protegida mediante un interruptor para fallas o sobrecargas de corriente (breaker) y tenga voltaje.
	El conector de la línea de corriente de la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 no está enchufado en la conexión eléctrica del Mini II.	Enchufar el conector de la línea de corriente de la fuente de alimentación Vectron PS60/PS61 en la conexión eléctrica del Mini II.
	La tecla de encendido y apagado está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	La fuente de alimentación Vectron PS 30 está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.

Averías	Posible causa	Solución
	El Mini II está defectuoso.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
El Mini II no reacciona cuando se introducen datos.	El empleado dado de alta no tiene asignados los derechos necesarios para ejecutar las funciones que desea.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	La pantalla táctil no está calibrada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	El software Vectron POS no funciona correctamente.	Reiniciar el Mini II, tal como se describe en el capítulo 7.9 “Reiniciar el Mini II” de la página 72.
	La programación y configuración del Mini II son incorrectas.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	La pantalla táctil está defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	El teclado de membrana está defectuoso.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
No aparece nada en la pantalla del Mini II.	El Mini II está apagado.	Pulsar la tecla de encendido y apagado, tal como se describe en el capítulo 7.1.1 “Encender el Mini II” de la página 50.

POS MINI II

Averías	Posible causa	Solución
	El protector de pantalla está activo.	Tocar la pantalla táctil con un dedo o un lápiz táctil o pulsar una tecla en el teclado de membrana.
	El software Vectron POS no funciona correctamente.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	La fuente de alimentación Vectron PS 30 está averiada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	El Mini II está defectuoso.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
El Mini II procesa otras entradas distintas a las introducidas en la pantalla táctil.	La pantalla táctil no está calibrada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	El software Vectron POS no funciona correctamente.	Reiniciar el Mini II, tal como se describe en el capítulo 7.9 "Reiniciar el Mini II" de la página 72.
	La programación y configuración del Mini II son incorrectas.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	La pantalla táctil está defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.

Averías	Posible causa	Solución
La emisión de sonidos del Mini II no funciona.	A la conexión de audio hay conectados altavoces, pero el volumen está ajustado demasiado bajo.	Retirar los altavoces o aumentar el volumen de los altavoces.
	La emisión de sonidos no ha sido programada y configurada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	Los altavoces están defectuosos.	Cambiar los altavoces.
	La conexión de audio está defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
No puede darse de alta en el Mini II con la llave de empleado a través de la cerradura de empleado.	La cerradura de empleado no ha sido programada y configurada.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.
	La cerradura de empleado o la llave de empleado está defectuosa.	Póngase en contacto con su distribuidor técnico de Vectron.

10. Servicio y mantenimiento

En este capítulo aprenderá cómo limpiar el Mini II y recibir asistencia técnica.

10.1. Limpieza

En esta sección aprenderá cómo limpiar el Mini II.

ATENCIÓN	
	<p>Daños en las superficies por productos de limpieza corrosivos</p> <ul style="list-style-type: none">▶ No utilizar agentes de limpieza corrosivos▶ Utilizar únicamente agentes de limpieza suaves o agua para limpiar

10.1.1. Limpieza de la carcasa y de la pantalla

Limpiar la carcasa del Mini II y la pantalla con un paño sin pelusa. Puede humedecer ligeramente el paño con un agente de limpieza suave que no deje residuos o con agua.

10.1.2. Limpieza de los contactos

Limpiar los contactos del Mini II con un bastoncillo de algodón sin presionar.

10.2. Mantenimiento

Las tareas de mantenimiento en el Mini II solo debe realizarlas su distribuidor técnico de Vectron.

10.2.1. Cambiar la hoja insertable

En este apartado aprenderá cómo cambiar la hoja insertable del Mini II.



Puede obtener nuevas hojas insertables a través de su distribuidor técnico de Vectron.

- Levantar el plástico del teclado de membrana con la ayuda del puente del teclado.
- Retirar la hoja insertable.
- Colocar la nueva hoja insertable y ajustarla con la ayuda de los cuadrantes impresos en el teclado de membrana.



ES

Fig. 26: Levantar el plástico del teclado de membrana y ajustar la hoja insertable

10.3. Ponerse en contacto con el servicio al cliente

Para consultas o ayuda con el manejo del Mini II diríjase a su distribuidor técnico de Vectron.

11. Eliminación

Directiva 2012/19/UE (RAEE)



Los aparatos eléctricos o electrónicos viejos no se deben eliminar con los residuos domésticos. Vectron Systems AG aceptará la devolución de aquellos aparatos eléctricos y electrónicos viejos usados comercialmente que haya fabricado o cuya fabricación haya encargado. La empresa se encargará de eliminar debidamente los aparatos eléctricos y electrónicos viejos.

El deber legal de retirada de productos se aplica a aquellos aparatos puestos en circulación después del 13 de agosto de 2005. Sin embargo, Vectron Systems AG amplía la retirada a todos aquellos aparatos comercializados a partir del 1 de enero de 2004.

Remita los aparatos eléctricos o electrónicos viejos y sus accesorios fabricados por Vectron Systems AG o por encargo suyo franco domicilio a Vectron Systems AG en el embalaje original y con la nota „Eliminación de aparatos viejos“.

Reglamento RAEE nº DE 91733199

12. Glosario

En este capítulo se explican los conceptos que se utilizan en relación con el Mini II.

Concepto	Definición
Botón	Botón virtual que está programado en el sistema de terminal y que ejecuta instrucciones. Las instrucciones programadas pueden recuperarse por medio de la pantalla táctil o el teclado del sistema de terminal.
Código de barras	Información compuesta de barras de diferentes grosores dispuestas en paralelo. Las barras tienen un significado que puede ser descifrado, por ejemplo, por el sistema de terminal.
Icono	Denominado generalmente símbolo, un icono es un gráfico que se muestra en una interfaz de usuario. Tocando los iconos se activan funciones del software Vectron POS.
Informe X	Informe provisional en el que no se borran los datos de la memoria de pedidos.
Informe Z	Informe final en el que se borran los datos de la memoria de pedidos.
Interfaz de pago	Interfaz que se muestra en pantalla. En la interfaz de pago se pueden realizar, por ejemplo, pagos con distintos modos de pago.
Interfaz de usuario	El conjunto de elementos indicadores y botones dispuestos en la pantalla para visualizar información o ejecutar funciones.
Liquid Cristal Display (LCD)	Pantalla de cristal líquido.
Memoria de pedidos	Memoria en la cual se guarda todo lo registrado por los empleados.
Memoria Flash	Memoria en la que se guardan los datos incluso después de suspender la alimentación eléctrica.

Concepto	Definición
Modo de pago	Método para liquidar una factura. Son modos de pago, por ejemplo, el pago en efectivo y el pago con tarjeta de crédito.
Panel de registro	Interfaz que se muestra en pantalla. En el panel de registro puede, por ejemplo, registrar artículos en mesas.
Pantalla táctil	Dispositivo de entrada que inicia funciones en el sistema de terminal cuando un empleado pulsa los botones en la pantalla del terminal.
Punto de venta o Point Of Sale (POS)	Lugar en el que se vende algo. En este contexto se trata del terminal.
Servidor de mesas	Sistema de terminal que se encarga de la administración centralizada de mesas en la red.
Teclado de membrana	Dispositivo de entrada que inicia funciones en el sistema de terminal cuando un empleado pulsa las teclas en la membrana del terminal.
Transistor Thin Film	Componente electrónico para el control de pantallas.

13. Iconos

Los iconos son gráficos que aparecen en la pantalla del Mini II. Los iconos que se muestran en la pantalla se denominan botones. Tocando los botones de la pantalla se ejecutan funciones, como por ejemplo la emisión de una factura.

En este capítulo se ofrece una lista de los iconos integrados en el software Vectron POS y se explica su significado. Es posible cargar en el software Vectron POS iconos de creación propia, por ejemplo para productos y para categorías de productos.

Si tiene alguna pregunta o sugerencia sobre la programación y la configuración, consulte a su distribuidor técnico de Vectron.

Vista general de los iconos integrados en el software Vectron POS:

La numeración de las líneas y columnas le ayudará a ubicar los iconos de esta tabla. El número de icono de cada icono que se utiliza en el software Vectron POS se especifica en la tabla detallada a partir de página 88.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									

ES

POS MINI II

Significado de los iconos integrados en el software Vectron POS:

N.º de icono	Icono	Significado
1		Vectron POS
2		Centrado
3		Justific. izq.
4		Justific. der.
5		Enter
6		Campo arriba
7		Campo abajo
8		Cursor izq.
9		Cursor der.
10		Retroceso página
11		Avance página
12		Campo izq.
13		Campo der.
14		Shift

N.º de icono	Icono	Significado
15		Shift lock
16		Editor
17		Nuevo registro
18		Suprimir registro
19		Imprimir
20		Registro siguiente
21		Registro anterior
22		Ir a registro
23		Selección
24		Marcar
25		Marcar
26		Tabla / máscara
27		Buscar por texto
28		Enviar
29		Cargar

POS MINI II

N.º de icono	Icono	Significado
30		Guardar
31		Red
32		Borrar
33	ESC	Escape
34	PRX Z	Modo
101		Para llevar
102		Ticket cancelado
103		Copia ticket
104		Nº de comensales
105		En casa
106		No factura
107		Empleado
108	MNG	Sólo func. manager
109		Mesas abiert. empl.
110		Número de asiento

N.º de icono	Icono	Significado
111	PLU	PLU
112		Factura
113		Cargar factura
114		Llamar factura
115		Copia factura
116		Separar p. asiento
117		Anular
118		Anular últ. entr.
119		Mesa
120		Mesa 0
121		Separar mesa
122		Transferir mesa
123		Traslado mesa
124		Mapa de mesas
125		Ingresar texto mesa

POS MINI II

N.º de icono	Icono	Significado
126		Informes X
127		Informes Z
128		Factura temporal
129		Subtotal
130		Depósito
131		Pago
132		Informe empl.
133		Ticket activado
134		Ticket desactivado
135		Entrada de datos
136		Camb. form. Impresión
137		Ingreso
138		Venta VIP
139		Diario
140		Precio

N.º de icono	Icono	Significado
141		Reserva mesas
142		Departamento DPT
143		Departamento WG
201		Efectivo
202		Nº Medio de pago
401		Bebidas frías
402		Bebidas calientes
403		Guarniciones
404		Cerveza
405		Helado
406		Pescado
407		Carne
408		Bebidas
409		Segundo plato
410		Postres

POS MINI II

N.º de ícono	Ícono	Significado
411		Pizza
412		Licores
413		Entradas
414		Vinos
415		Verdura
416		Ensalada

15. Accesorios

A continuación, queremos informarle sobre los accesorios que puede adquirir para el Mini II .

En el sitio web <http://www.vectron-systems.com/es/> puede encontrar más información y sus datos técnicos.

Para cualquier pregunta sobre nuestros productos, rogamos se dirija a su distribuidor de Vectron.

15.1. Sistemas de cerradura de empleado

Con un sistema de cerradura de empleado puede darse de alta en el Mini II.

En el Mini II se pueden montar distintos sistemas de cerradura de empleado.

15.1.1. Cerradura L10 MVII



Abb. 1: Cerradura L10 MVII

15.1.2. Cerradura L21 MVII



Abb. 2: Cerradura L21 MVII

15.1.3. Cerradura L30 MVII



Abb. 3: Cerradura L30 MVII

15.2. Pantallas para clientes

La pantalla para clientes Vectron le permite visualizar textos y gráficos, por ejemplo para informar a sus clientes sobre ofertas.

15.2.1. Pantalla para clientes Vectron C56

La pantalla para clientes Vectron C56 se monta en la carcasa de la pantalla del sistema de terminal o sobre un soporte.

La pantalla Vectron C56 tienen una medida diagonal de 13,16 cm (5,2"), y permite representar 2 x 20 caracteres. En la pantalla para clientes se pueden representar textos y gráficos.

El modelo Vectron C56 tiene una resolución de 240 x 64 píxeles.



Fig. 27: Pantalla para clientes Vectron C56

15.2.2. Pantalla para clientes Vectron C75

La pantalla para clientes Vectron C75 se monta en la carcasa de la pantalla del sistema de terminal o sobre un soporte.

La pantalla para clientes Vectron C75 tiene una medida diagonal de 17,78 cm (7").

En la pantalla para clientes se pueden representar textos y gráficos.

El modelo Vectron C75 tiene una resolución de 800 x 480 píxeles.



Fig. 28: Pantalla para clientes Vectron C75

15.2.3. Pantalla para clientes Vectron C100

La pantalla para clientes Vectron C100 de 10.4 pulgadas puede ser usada para mostrar información sobre la venta, logos y publicidad. Además es posible mostrar texto y gráficos en forma de "slideshow" y programar su contenido según la situación.

La pantalla C100 puede ser montada directamente en los terminales estacionarios Vectron POS Mini II, Vectron POS Vario II, Vectron POS Touch 12 y Vectron POS Touch 15. Otra alternativa de uso es la variante con base, la cual es también compatible con la POS Steel Touch II. La posición de la C100 de alta resolución puede ser adaptada manualmente para alcanzar el ángulo de inclinación deseado y cuenta con iluminación LED de fondo.



Fig. 29: Pantalla para clientes Vectron C100

15.3. Cable de extensión Vectron PS60

El cable de extensión Vectron PS60 prolonga el cable de la fuente de alimentación Vectron PS60.



Fig. 30: Cable de extensión Vectron PS60

15.4. Lápices táctiles

Los lápices táctiles permiten introducir datos en el Mini II a través de la pantalla táctil.

15.4.1. Lápiz táctil Vectron

Los lápices táctiles Vectron permiten introducir datos en el Mini II a través de la pantalla táctil. El lápiz táctil Vectron es de plástico.



Fig. 31: Lápiz táctil Vectron

15.4.2. Lápiz táctil multifunción

Los lápices táctiles multifunción permiten introducir datos en el Mini II a través de la pantalla táctil.

El lápiz táctil multifunción viene con una mina de bolígrafo integrada. Girando la parte superior del lápiz, se puede cambiar entre la función de escritura y la función táctil.



Fig. 32: Lápiz táctil multifunción

16. Otros productos de Vectron

En este punto queremos informarle sobre otros productos de Vectron.

En la página de Internet www.vectron-systems.com/es encontrará más información y los datos técnicos de los productos de Vectron.

Para cualquier pregunta sobre nuestros productos, rogamos se dirija a su distribuidor de Vectron.

16.1. Sistemas de terminales Vectron estacionarios

Los sistemas de terminales Vectron estacionarios, con hardware rápido y fiable de Vectron, son ideales para una aplicación monopuesto.

Su especial capacidad como servidor permite además el intercambio de datos con otros sistemas de terminales Vectron móviles y estacionarios.

En la amplia gama de productos encontrará su sistema de terminal Vectron ideal para cada ámbito de aplicación.

16.1.1. Vectron POS Touch 15, POS Touch 15 PCT, POS Touch 15 II PCT

El Vectron POS Touch 15 tiene una pantalla de 381 mm (15"). Los datos se pueden introducir a través de la pantalla táctil.



Fig. 33: Vectron POS Touch 15

16.1.2. Vectron POS Touch 12, POS Touch 12 PCT, POS Touch 12 II PCT

El Vectron POS Touch 12 tiene una pantalla de 307 mm (12"). Los datos se pueden introducir a través de la pantalla táctil.



Fig. 34: Vectron POS Touch 12

16.1.3. Vectron POS Vario II

Vectron POS Vario II tiene una pantalla de 30,75 cm (12,1"). Puede introducir los datos a través del teclado de membrana o la pantalla táctil.



Fig. 35: Vectron POS Vario II

16.2. Sistemas de terminales Vectron móviles

16.2.1. Vectron POS MobilePro III

El Vectron POS MobilePro III es un robusto sistema de terminal móvil totalmente a prueba de agua e ideal para su uso interior o exterior. La pantalla TFT-LCD de alta calidad con superficie de cristal y retroiluminación es muy fácil de leer con luz diurna o artificial.

La práctica combinación de funciones táctiles capacitivas y teclado permite un manejo especialmente rápido y se recomienda especialmente para empresas con una frecuencia de clientes elevada o cargas extremas en horas punta. Para permitir un trabajo agradable, el diseño del sistema de terminal es ligero y ergonómico.



Fig. 36: Vectron POS MobilePro III

16.3. Software

16.3.1. Vectron Mobile App

El nuevo App de terminales para profesionales en gastronomía permite manejarse tan fácilmente, que después de un par de minutos usted dominará todas sus funciones. Al mismo tiempo el App ofrece la comodidad que usted requiere para registro móvil.



Abb. 4: Vectron Mobile App

16.3.2. Vectron Commander

El Vectron Commander es el software de comunicación y evaluación para sistemas de terminales Vectron. El software se puede utilizar en ordenadores con el sistema operativo Microsoft® Windows®.

El Vectron Commander permite consultar, evaluar y gestionar los datos de los sistemas de terminales Vectron. Con la ayuda del software es posible obtener una visión de conjunto de las ventas, los pedidos y las horas de trabajo de sus empleados.

Los datos se pueden transmitir a varios sistemas de terminales a la vez y ser recibidos por estos.

En el Vectron Commander se encuentra integrado una administración de derechos de usuario que permite asignar derechos individuales a cada usuario.

Con Vectron POS Anywhere puede, por ejemplo, conectarse a los sistemas de terminales a través de una red o de un módem, manejarlos remotamente y controlar las operaciones.

El Vectron Commander se puede utilizar como interface entre software de otros fabricantes (por ejemplo, sistemas de gestión de mercancías) y sistemas de terminales Vectron.

16.3.3. Herramienta de diario de Vectron

La herramienta de diario de Vectron permite evaluar, archivar y analizar los datos de diario del terminal obtenidos con ayuda del Vectron Commander.

Empresas de todos los sectores se benefician por igual de su amplia gama de funciones. Todas las operaciones de

venta y promociones aparecen detalladas y pormenorizadas.

Para cada ticket se determinan y muestran las operaciones correspondientes (por ejemplo, ticket de cobro, factura provisional, ticket separado, factura).

El software puede instalarse en un PC convencional utilizando una base de datos Microsoft SQL.

16.3.4. Vectron POS PC

Vectron POS PC es un software que puede utilizarse en ordenadores con sistema operativo Microsoft® Windows®.

El software se puede utilizar junto con las aplicaciones habituales de Windows, como las de correo electrónico, Office o gestión de mercancías.

El software Vectron POS PC es compatible con todos los sistemas de terminales Vectron móviles y estacionarios, así como con Vectron Commander y la herramienta de diario de Vectron.

16.4. bonVito

bonVito es la solución para la fidelización de clientes de Vectron. Durante el registro de los artículos, las promociones de fidelización de clientes se desarrollan automáticamente a través de los sistemas de terminales. bonVito ofrece tarjetas de cliente individuales, la acumulación y el canje de puntos, libretas de sellos digitales, una función de pago, así como cupones por correo electrónico, por SMS o en la impresión del ticket.